

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION DU SERVICE ORANGE MONEY

Article 1 : OBJET

Les présentes conditions générales d'utilisation « CGU » du service de gestion d'unités de valeurs électroniques Orange Money fourni par Orange Money Madagascar au travers de l'utilisation de Comptes Orange Money ainsi que le Formulaire de Souscription constituent un contrat entre l'Utilisateur et Orange Money Madagascar (ci-après désigné Accord Orange Money) dont L'Utilisateur reconnaît accepter pleinement les termes.

Il en est de même de la signature électronique du Formulaire de Souscription rempli via l'application Orange Money Afrique.

Article 2. DEFINITIONS

Les définitions suivantes s'appliquent à la présente convention :

" Accepteur" Tout commerçant ou société répondant au cahier des charges de l'Accepteur, ayant conclu un contrat d'acceptation avec Orange Money Madagascar l'autorisant à recevoir des UV en échange de la fourniture de biens et services divers et titulaire d'un Compte Orange Money actif ;

"Accord ORANGE MONEY" signifie le contrat conclu entre Orange Money Madagascar et l'Utilisateur relatif à l'ouverture du Compte Orange Money et l'utilisation du Service, composé des présentes CGU et du Formulaire de Souscription ;

"Accès Mobile" signifie la ligne de téléphonie mobile mise à disposition de l'Utilisateur, lui permettant avec la Carte SIM appropriée l'utilisation de son téléphone mobile et l'accès au réseau de son opérateur mobile opérant à Madagascar, conformément aux conditions générales d'utilisation de cet Accès Mobile ;

"Carte SIM" désigne la carte à puce servant à stocker les informations spécifiques à l'abonné d'un réseau mobile malgache qui, lorsqu'elle est utilisée avec le téléphone mobile approprié, permet à l'Utilisateur d'utiliser le Service;

"Centre d'Assistance Clientèle" signifie le centre d'assistance clientèle d'Orange Money Madagascar ;

"Chargement" désigne l'opération intervenant sur demande d'un Utilisateur, correspondant à un achat par celui-ci d'UV auprès d'Orange Money Madagascar ou d'un Sous-Distributeur, avec versement par l'Utilisateur d'un montant en numéraire égal à la valeur faciale de ces UV et majoré le cas échéant de frais de transaction ;

"Code d'Initialisation" désigne le numéro d'identification personnel à 4 chiffres envoyé par SMS à l'Utilisateur dans le but d'activer son Compte Orange Money, qui par défaut est le 0000 ;

"Code Orange Money" désigne le numéro d'identification personnelle de l'Utilisateur constituant le code secret nécessaire à l'accès et à la gestion de son Compte Orange Money ;

"Compte Orange Money" pour tout Utilisateur, le compte Orange Money rattaché à un numéro de téléphone mobile fourni par un opérateur en téléphonie mobile exerçant sur le territoire de Madagascar, ouvert au nom de l'Utilisateur dans les livres d'Orange Money Madagascar, sur lequel sont inscrits les UV dont il dispose et à partir ou à destination duquel s'effectuent les transferts d'UV de cet Utilisateur ;

« Code OTP (one time password) » désigne un mot de passe à usage unique permettant l'authentification d'une validation de l'Utilisateur pour une seule connexion ou transaction, dont la gestion n'est pas du ressort d'Orange Money Madagascar;

"Crédit" signifie tout transfert interne (arrivée) d'UV sur le Compte Orange Money ;

"Débit" signifie tout transfert externe (sortie) d'UV du Compte Orange Money ;

"Décassement" désigne l'opération intervenant sur demande d'un Utilisateur, correspondant à une vente par celui-ci d'UV à Orange Money Madagascar ou un Sous-Distributeur, avec versement à l'Utilisateur d'un montant en numéraire égal à la valeur faciale de ces UV, sous déduction éventuelle de frais de transaction ;

"Formulaire de Souscription" signifie le formulaire contenant le détail des données nécessaires à l'enregistrement au Service Orange Money précédant l'acceptation des présentes CGU Orange Money par l'Utilisateur ;

"Frais" signifie tout frais ou charge payable par l'Utilisateur pour l'utilisation du Service ;

"Informations personnelles" désignent de manière indicative et non exhaustive : le nom, le prénom, l'adresse, l'activité et le numéro de téléphone de l'Utilisateur ;

"Numéro de Mobile " signifie le numéro d'identification MSISDN du téléphone mobile publié par la Carte SIM et le numéro d'identité PUK correspondant permettant l'activation de l'Accès Mobile ;

"Ordre de Transfert" désigne les ordres donnés via SMS ou via l'application pour le transfert d'UV d'un Participant à un autre après saisie du Code Orange Money ;

"Pièce d'Identité" signifie la carte nationale d'identité, le passeport ou la carte de résident. Les références de la Pièce d'Identité sont indiquées dans le Formulaire de Souscription ;

"Participant" signifie tout participant au Service, qu'il s'agisse d'Orange Money Madagascar, d'un Sous- Distributeur, d'un Accepteur ou d'un Utilisateur ;

"Point de vente" désigne l'ensemble des lieux où un Utilisateur peut effectuer des transactions relatives aux UV, telles que les transactions de cash-in, cash-out, paiement de biens et services.

"Réseau" signifie le réseau au standard GSM ou tout réseau qui viendrait à le remplacer ou compléter tel que 3G, UMTS, etc. exploité par un opérateur mobile ou fixe opérant à Madagascar.

« Selfie » signifie un autoportrait numérique, pris avec l'appareil photo d'un Smartphone.

"Service" ou **"Service Orange Money"** signifie le service de transfert d'unités de valeurs électroniques fourni par Orange Money Madagascar dans le cadre de l'utilisation d'un Compte Orange Money selon la Tarification applicable ;

"Site Internet" désigne le site www.orange.mg décrivant les fonctionnalités et conditions d'utilisation du Service ;

"SMS" désigne tout message textuel envoyé d'un Numéro de Mobile à un autre ;

"Solde" signifie, pour un Utilisateur, la valeur faciale des UV inscrites sur son Compte Orange Money à un moment donné ;

"Super Distributeur" mandataire d'Orange Money Madagascar dans la distribution du service Orange Money ;

"Sous-Distributeur" désigne tout commerçant ou société agréé par Orange Money Madagascar, répondant au cahier des charges du Sous-Distributeur, ayant conclu un contrat de sous-distribution avec Orange Money Madagascar l'autorisant à effectuer des Chargements ou Décaissements et titulaire d'un Compte Orange Money actif ;

"Système" signifie l'ensemble des systèmes et processus exploités pour la fourniture du Service ;

"Utilisateur" désigne tout utilisateur final titulaire d'un Compte Orange Money actif ;

"UV" signifie toute unité de valeur libellée en Ariary (MGA), négociable entre Participants dont les caractéristiques sont précisées à l'article 5 ;

"Tarification" désigne le barème des Frais pour l'utilisation du Compte Orange Money et du Service, tel que publié et mis à jour régulièrement ;

"Transaction" désigne tout usage du Service par l'Utilisateur, quel qu'il soit, susceptible de se traduire par un Crédit ou un Débit.

Article 3. DEMANDE D'OUVERTURE DE COMPTE ORANGE MONEY

3.1. Tout titulaire d'un Accès Mobile peut faire une demande d'ouverture de Compte Orange Money et d'utilisation du Service.

3.2. L'Utilisateur peut demander l'ouverture d'un Compte Orange Money auprès de toute agence Orange ou auprès de tout Sous-Distributeur à Madagascar.

3.2.1. Orange Money Madagascar accepte toute ouverture de compte initiée digitalement par l'Utilisateur (Ci-après dénommer « self souscription »).

La self souscription se fait exclusivement sur l'application Orange Money Afrique (Android et iOS), disponible sur les magasins d'applications paramétrés pour Madagascar.

Les conditions de cette self souscription sont:

- Etre Citoyens malgaches ou étrangers, majeurs, titulaires d'une pièce d'identité à jour (CIN, Passeport, Carte de résident), et d'un numéro de téléphone mobile malgache valide et certifié
- Disposer de l'application Orange Money Afrique sur son terminal
- Insertion de la carte Sim dans le téléphone sur lequel l'application est utilisée.

3.2.2. Une fois ces conditions remplies, l'application certifie que le numéro mobile est actif par envoi d'un code OTP par SMS. L'Utilisateur remplit les informations requises par l'application, envoie une photo de sa pièce d'identité, et son propre selfie. Après acceptation des présentes CGU, l'Utilisateur reçoit un code OTP par sms qu'il devra renseigner dans l'application pour signer le formulaire de souscription. L'insertion de ce code vaut i) signature électronique du formulaire de souscription par l'utilisateur, ii) acceptation dans son intégralité des présentes CGU, iii) souscription au service Orange Money et.

3.2.3. A la demande de l'Utilisateur par appel au Service Client 204 pour les abonnés Orange et pour les non abonnés au numéro 0323232204, il peut consulter son formulaire de souscription directement sur l'application Orange Money.

3.3. Lors de l'ouverture d'un Compte Orange Money, l'Utilisateur devra fournir, préalablement à la signature électronique du Formulaire de Souscription, les éléments suivants qui sont non-exhaustifs :

Personne physique	Personne morale
Pièce d'identité valide	Statuts et documents de nomination des dirigeants
	Extrait du Registre du Commerce et des Sociétés ou autre justificatif de l'exercice d'une activité commerciale

	(Carte Fiscale ou équivalent, ...)
	A fournir en plus pour les dirigeants : - Pièce d'identité valide ; - Justificatif de résidence

3.4. Orange Money Madagascar peut refuser discrétionnairement toute demande d'ouverture de Compte Orange Money, notamment dans l'hypothèse où la preuve de l'identité n'est pas considérée comme satisfaisante ou si les informations fournies ne sont pas complètes et précises à tous égards.

3.5. L'Utilisateur composera le Code d'Initialisation à l'effet d'activer son Compte Orange Money. L'Utilisateur devra alors créer son Code Orange Money, qu'il pourra modifier ultérieurement.

Article 4. LE COMPTE ORANGE MONEY

4.1 Le Compte Orange Money est seulement et uniquement destiné à accueillir et stocker des UV. Il ne peut accueillir aucun autre titre, valeur mobilière ou instrument financier et aucune somme d'argent dans quelle que devise que ce soit.

4.2. Le Compte Orange Money est un compte individuel et seul un Utilisateur disposant d'un Accès Mobile peut être titulaire du Compte Orange Money.

4.3. L'ouverture, le fonctionnement ou le maintien du Compte Orange Money s'effectuent conformément et sous réserve de la législation monétaire, fiscale ou relative aux relations financières avec l'étranger, aux embargos, à la lutte contre la corruption, le blanchiment d'argent ou le

financement du terrorisme, en vigueur à Madagascar et dans les divers pays concernés par l'exécution de tout ou partie des instructions données à Orange Money Madagascar par l'Utilisateur, ainsi que des règles déontologiques et prudentielles applicables.

4.4. L'Utilisateur ne pourra effectuer de Débit de son Compte Orange Money s'il ne dispose pas préalablement d'un Solde suffisant d'UV pour effectuer une telle Transaction et payer les Frais correspondants. Le Compte Orange Money ne pourra à aucun moment présenter un Solde négatif ou débiteur.

4.5. L'Utilisateur autorise expressément Orange Money Madagascar à prélever du Compte Orange Money, à titre de règlement de tout Frais dû par l'Utilisateur à quelque titre que ce soit, la quantité d'UV d'un montant nominal égal au montant des Frais en question. Dans l'hypothèse où les UV prélevées seraient insuffisantes, l'Utilisateur restera débiteur du solde impayé, qu'Orange Money Madagascar se réserve le droit de recouvrer par tout moyen approprié.

4.6. De même, l'Utilisateur autorise Orange Money Madagascar à rectifier les erreurs matérielles et comptables constatées sur son Compte Orange Money.

4.7. Le décès de l'Utilisateur entraîne le blocage des UV figurant en Compte Orange Money jusqu'à l'issue des opérations de liquidation de la succession.

4.8. L'Utilisateur peut obtenir un relevé de Compte Orange Money via son téléphone

mobile. Il pourra également contacter le Centre d'Assistance Clientèle pour les réclamations et demander le suivi de toute transaction qu'il a effectuée via le Service.

Article 5. LES UV

5.1. Chaque UV a une valeur nominale de un (1) MGA.

5.2. Les UV sont des titres de créance identifiables. A ce titre, l'utilisateur titulaire d'UV doit être à tout moment identifiable, notamment au titre du dispositif de conformité.

5.3. Les UV sont des titres matérialisés par inscription en Compte Orange Money et la preuve de leur propriété est apportée par la production d'un extrait de Compte Orange Money ou émission d'un SMS d'Orange Money Madagascar indiquant le Solde du Compte Orange Money. Orange Money Madagascar est pleinement en droit de considérer l'Utilisateur titulaire du Compte Orange Money dans lequel sont inscrits les UV comme leur propriétaire légitime, à l'exception des cas de décès, liquidation ou dissolution.

5.4. Chaque UV représente une créance de nature chirographaire sur l'Émetteur et est entièrement fongible avec l'ensemble des UV émis ou à émettre.

5.5. Les UV sont émises par Orange Money Madagascar. L'émission des UV se fait au pair.

5.6. Tout Utilisateur aura la libre jouissance des UV à compter de leur date d'inscription au Compte Orange Money.

5.7. Les UV sont librement négociables au sein du Système au moyen de l'envoi d'un Ordre de Transfert autorisé adressé à Orange Money Madagascar par le titulaire du Compte Orange Money dans lequel elles sont conservées.

5.8. La négociation des UV est limitée aux seuls titulaires de Comptes Orange Money. Le transfert d'une UV en dehors d'un Compte Orange Money entraîne de plein droit sa nullité.

5.9. L'échéance des UV est indéterminée. En conséquence, Orange Money Madagascar en tant qu'émetteur peut à tout moment procéder au remboursement de toute UV en circulation et tout Utilisateur titulaire d'UV peut à tout moment en obtenir le remboursement sous réserve d'avoir préalablement transmis sa demande à Orange Money Madagascar.

5.10. Le remboursement des UV intervient au pair, sans autres Frais pour le porteur que ceux strictement nécessaires à la réalisation du remboursement.

5.11. Orange Money Madagascar assure la conservation, le clearing (compensation) et le service financier des UV conformément aux spécifications techniques du Système. Ces spécifications peuvent varier en fonction des contraintes techniques et réglementaires applicables.

Article 6. UTILISATION DU SERVICE

6.1. L'utilisation du Service par l'Utilisateur est indissociable du Compte Orange Money dont il est le titulaire et ne peut intervenir qu'au travers de celui-ci.

6.2. L'utilisation du Service est régie par les présentes CGU.

6.3. Orange Money Madagascar s'engage à mettre en œuvre tous les moyens nécessaires afin que l'Utilisateur puisse avoir accès au Service dans les mêmes conditions et sous les mêmes contraintes et exceptions, notamment en termes de confidentialité et de couverture, que pour son Accès Mobile.

6.4. Orange Money Madagascar s'engage également à mettre en place les moyens nécessaires à la bonne marche du Service et prend notamment les mesures nécessaires au maintien de la continuité et de la qualité du Service souscrit par l'Utilisateur.

6.5. En cas de dommage, de perte ou de vol de la Carte SIM, l'Utilisateur est tenu d'en informer Orange Money Madagascar dans les conditions de son abonnement à son Accès Mobile s'il est abonné au réseau Orange, et à titre informatif, s'il est abonné à un autre réseau. L'Utilisateur restera responsable de tous les Frais et Transactions effectuées jusqu'à la réception par Orange Money Madagascar de la notification de la survenance des dégâts, perte ou vol. Cette notification peut être faite par téléphone, en appelant le Centre d'Assistance Clientèle. L'Utilisateur est tenu de prémunir Orange Money Madagascar contre toute réclamation relative à toute Transaction effectuée avec son téléphone mobile avant la réception de la notification.

6.6. L'Utilisateur accepte qu'Orange Money Madagascar communique ou reçoive des

informations personnelles ou des documents le concernant :

6.6.1. À destination et en provenance de toute autorité régulatrice ou gouvernementale compétente dans le domaine de la prévention, de la détection et/ou de l'instruction d'activités criminelles ou frauduleuses ;

6.6.2. A destination et en provenance, des fournisseurs, vendeurs, agents, ou filiales, société mère ou partenaires d'Orange Money Madagascar, à des fins commerciales ou aux fins de gestion et/ou de prévention des risques opérationnels (évaluation des risques, impayés, fraudes.);

6.6.3. Afin d'améliorer la capacité d'Orange Money Madagascar à conduire ses activités dans le respect des dispositions législatives ou réglementaires applicables;

6.6.4. Aux avocats ou commissaires aux comptes d'Orange Money Madagascar, ou au tribunal compétent, concernant toute procédure légale ou d'audit.

6.7. L'Utilisateur s'engage à respecter toute instruction qui lui serait communiquée par Orange Money Madagascar.

6.8. L'accès au Service et au Compte Orange Money se fera dans les conditions d'utilisation de l'Accès Mobile, sauf le cas de la réactivation d'un Accès Mobile qui donnera lieu à perception de Frais.

Article 7. LES TRANSACTIONS

7.1. Tout Débit sur le Compte Orange Money de l'Utilisateur sera effectué par Ordre de Transfert. L'Utilisateur autorise Orange Money Madagascar à agir sur la foi des

Ordres de Transfert reçus sans exiger une quelconque confirmation complémentaire de la part de l'Utilisateur. Orange Money Madagascar se réserve toutefois le droit de demander une confirmation écrite pour tout Ordre de Transfert.

7.2. Après l'ouverture du Compte Orange Money, l'Utilisateur pourra effectuer dans le cadre de la Tarification applicable, les Transactions suivantes :

7.2.1. Créditer son Compte Orange Money en UV au moyen d'un Chargement ou par transfert d'UV en provenance d'un autre Utilisateur. Lors d'une Transaction de Crédit, le Système créditera le Compte Orange Money de l'Utilisateur sur instruction du tiers donneur d'ordre.

7.2.2. Débitier le Compte Orange Money en UV via l'envoi par l'Utilisateur d'un Ordre de Transfert au Système en :

7.2.2.1. Procédant à un Décaissement ;

7.2.2.2. Transférant des UV à un autre Utilisateur ;

7.2.2.3. Transférant des UV vers un compte bancaire et vice versa ;

7.2.2.4. Achetant tout service fourni dans le cadre de l'Accès Mobile, et notamment des crédits téléphoniques prépayés ;

et 7.2.2.5. Achetant des biens ou des services auprès des Accepteurs.

7.2.3. Créditer en UV, à travers un chargement, le compte Orange Money d'un autre utilisateur.

7.2.4. Orange Money Madagascar est habilitée à considérer toute Transaction comme émanant du titulaire du Compte

Orange Money sur simple réception d'un Ordre de Transfert. Tout Ordre de Transfert envoyé est irrévocable et Orange Money Madagascar n'est pas tenu de procéder à une annulation d'un Ordre de Transfert sur demande d'un Utilisateur, quelle qu'en soit la raison.

7.2.5. Toute Transaction n'étant pas conclue sous sept (7) jours à compter de l'Ordre de Transfert sera automatiquement annulée et cette annulation sera notifiée à l'Utilisateur par SMS.

7.2.6. Orange Money Madagascar considérera l'utilisation du Code Orange Money pour valider un Ordre de Transfert comme la preuve formelle et irrévocable de la volonté de l'Utilisateur concerné, sauf à ce que Orange Money Madagascar ait reçu notification par cet Utilisateur du vol ou de la perte de son téléphone mobile ou du fait que son Code Orange Money n'est plus sécurisé. En d'autres termes, l'Utilisateur est tenu d'informer Orange Money Madagascar dès la survenance de la perte, du vol ou du détournement de son support de monnaie électronique et/ou des moyens d'identification utilisés. Il en sera de même en cas d'enregistrement sur son compte de toute transaction non autorisée, ou toute erreur ou autre irrégularité dans la tenue de son compte.

7.2.7. Orange Money Madagascar n'est aucunement responsable de la contrepartie éventuelle d'un Ordre de Transfert. Aucun remboursement d'UV ne sera dû à l'Utilisateur en cas d'erreur de transaction

vers le compte d'un autre Utilisateur. L'Utilisateur est informé qu'il lui appartient de vérifier, à chaque Ordre de Transfert initié, qu'il ne s'est pas trompé de destinataire ou de montant. Orange Money Madagascar, en cas de Transfert, ne saurait être tenue responsable en cas d'erreur ou d'information incomplète commise par l'expéditeur d'une Transaction ou d'un Transfert sur le bénéficiaire ou sur son numéro de mobile, qu'elle ait ou non pour conséquence un échec dans la réalisation de la Transaction ou du Transfert. Orange Money Madagascar ne saurait être tenue responsable, dans le cadre d'un Transfert vis-à-vis de l'Utilisateur receveur pour toute erreur concernant le montant du Transfert. Dans un tel cas, l'Utilisateur se rapprochera de l'Expéditeur du Transfert. Orange Money Madagascar adressera un avertissement par tout moyen laissant trace écrite à l'Utilisateur en cas de fraude commise par ce dernier sur l'usage de son compte Orange Money. L'Utilisateur devra se conformer aux obligations des présentes et remédier à la non-conformité dans un délai de trois (03) jours suivant ladite notification. Il appartient notamment à l'Utilisateur, dans le cas d'un Chargement, de s'assurer de la capacité du Sous-Distributeur à effectuer le transfert d'UV sur son Compte Orange Money et, dans le cas d'un Décaissement, de s'assurer de la capacité du Sous-Distributeur de verser la contre-valeur en numéraire dudit Décaissement. De même, Orange Money Madagascar n'est aucunement responsable

de la contrepartie éventuelle de tout Ordre de Transfert dans le cadre d'une Transaction avec un Accepteur. Il appartient à l'Utilisateur de résoudre de tels litiges sans avoir recours au Service et/ou à Orange Money Madagascar.

7.2.8. Orange Money Madagascar pourrait être amenée à améliorer, modifier ces services existants ou à proposer de nouveaux services.

7.3. Une confirmation sera émise par le Système à chaque Transaction. Cette confirmation sera envoyée à l'Utilisateur via SMS avec le Solde du Compte Orange Money réactualisé et en distinguant les Frais dus au titre de la Transaction. Les confirmations serviront à tracer et à identifier toutes les Transactions effectuées sur le Compte Orange Money.

7.4. Le Système vérifiera et confirmera toutes les Transactions effectuées par SMS depuis le Compte Orange Money. Les enregistrements effectués par le Système seront considérés comme exacts, à moins que l'Utilisateur en apporte la preuve contraire.

Article 8. SUSPENSION ET INTERRUPTION DES SERVICES / FERMETURE DE COMPTE ORANGE MONEY

8.1. Orange Money Madagascar peut suspendre, restreindre ou mettre fin à la fourniture de tout ou partie du Service et/ou fermer le Compte Orange Money de l'Utilisateur et sans qu'aucune responsabilité puisse être recherchée à l'encontre d'Orange

Money Madagascar dans les circonstances suivantes :

8.1.1. Si Orange Money Madagascar a connaissance ou a des raisons de croire que le Compte Orange Money, le téléphone mobile, le Numéro de Mobile ou le Code Orange Money utilisé dans le cadre du Service font l'objet (ou ont déjà fait l'objet) d'une utilisation non autorisée, illégale, incorrecte, délictuelle ou frauduleuse, ou pour des activités criminelles ;

8.1.1.1. Si l'Utilisateur ne respecte pas l'une quelconque de ses obligations au titre de l'Accord ORANGE MONEY ; particulièrement, si après un avertissement de non-conformité, l'Utilisateur ne s'est pas exécuté dans le délai de trois (03) jours. Dans ce cas, la révocation de l'Utilisateur pourra entraîner l'interdiction d'office d'utiliser un compte Orange Money pendant un délai d'un (01) an à la suite d'une décision de justice.

8.1.1.2. Si l'Utilisateur ne notifie pas la perte ou le vol de son téléphone mobile, ou la perte ou la communication à un tiers de son Code Orange Money ou l'usage du Compte Orange Money par un tiers ;

8.1.1.3. Si l'Utilisateur fait l'objet d'une interdiction bancaire ou judiciaire ou d'un redressement judiciaire, liquidation des biens ou règlement préventif ;

8.1.1.4. Si l'Utilisateur agit (ou permet une telle action) avec son téléphone mobile d'une façon qui serait susceptible selon Orange Money Madagascar d'affecter ou

d'endommager le Réseau ou d'affecter le Service ;

8.2. Orange Money Madagascar procédera également à la fermeture du Compte Orange Money dans les conditions suivantes :

8.2.1. Rétractation de l'Utilisateur dans un délai d'une semaine à compter de la date d'activation du compte Orange Money, sans qu'il n'engendre un quelconque paiement de frais et sur réception d'une demande de résiliation écrite de l'Utilisateur déposée en main propre en boutique Orange ;

8.2.2. Si le Compte Orange Money est inactif durant une période supérieure à douze (12) mois consécutifs (autrement que par Débit des Frais de tenue de compte éventuellement dus)

8.3. Orange Money Madagascar ne saurait être tenue responsable de dommages et intérêts, directs ou indirects, résultant de toute action ou omission par Orange Money Madagascar ou des tiers placés sous sa responsabilité, que ces dommages résultent des stipulations de l'Accord ORANGE MONEY ou des dispositions de la loi, dès lors qu'Orange Money Madagascar a procédé à la clôture ou à la suspension du Compte Orange Money conformément à l'article 8.

Article 9. TARIFICATION

9.1. La Tarification publiée par Orange Money Madagascar inclut l'ensemble des Frais dus au titre de l'ouverture et de la gestion du Compte Orange Money ainsi que de l'utilisation du Service par l'Utilisateur. La Tarification est disponible sur le Site Internet.

9.2. Les Frais dus au titre de chaque Transaction donneront lieu à prélèvement automatique par Orange Money Madagascar du nombre d'UV nécessaires à leur complet règlement, sans notification ou avis préalable. Ces frais sont disponibles dans le réseau de distribution, sur le site Orange www.orange.mg mais aussi directement consultable dans le menu Orange Money.

9.3. Les Frais incluent la taxe sur la valeur ajoutée, ainsi que tout autre impôt ou prélèvement au taux applicable.

Article 10. SECURITE

10.1. Un seul Code Orange Money peut correspondre au Compte Orange Money de l'Utilisateur.

10.2. Seul l'Utilisateur titulaire du Compte Orange Money peut effectuer des Transactions sur le Compte Orange Money et utiliser le téléphone mobile et le Code Orange Money correspondant.

10.3. L'Utilisateur est responsable de la bonne conservation et de la bonne utilisation de son téléphone mobile, ainsi que de la conservation du Code d'Initialisation et du Code Orange Money. L'Utilisateur est également responsable de toutes les Transactions faites sur son Compte Orange Money.

10.4. En cas de perte du Code Orange Money, les stipulations du paragraphe 8 s'appliquent.

10.5. L'Utilisateur ne doit en aucun cas révéler son Code Orange Money à quiconque, y compris le personnel d'Orange Money Madagascar.

Article 11. ENGAGEMENTS DE L'UTILISATEUR

11.1. L'Utilisateur est tenu au paiement des Frais, conformément à la Tarification en vigueur, pour toute Transaction.

11.2. L'Utilisateur est entièrement responsable de l'utilisation de l'Accès Mobile, du Compte Orange Money et du Service. Par conséquent, il s'engage à l'utiliser conformément aux spécifications techniques et aux conditions contractuelles.

11.3. L'Utilisateur s'engage à ne pas utiliser le Service dans le but de commettre une infraction à toute loi ou réglementation applicable.

Article 12. MODIFICATIONS DES CONDITIONS ORANGE MONEY ET DE LA TARIFICATION

12.1. Orange Money Madagascar se réserve le droit de modifier à tout moment les présentes CGU ou la Tarification. En cas de modification, l'Utilisateur en sera informé au moins quinze (15) jours calendaires avant l'entrée en vigueur. Il pourra être procédé à cette information préalable par tout moyen et notamment par voie de publication sur le Site Internet.

12.2. En continuant à utiliser le Service, l'Utilisateur sera considéré comme ayant accepté les modifications aux présentes CGU ou de la Tarification. Toute notification de refus par l'Utilisateur des modifications apportées aux présentes CGU ou à la Tarification sera considérée comme une demande de fermeture du Compte Orange Money.

Article 13. RESPONSABILITE ET EXCLUSIONS

13.1. Dans le cas où Orange Money Madagascar se verrait contrainte de procéder au changement ou à la réaffectation du Numéro de Mobile de l'Utilisateur pour quelque raison que ce soit, Orange Money Madagascar ne sera tenue qu'à la conservation des UV figurant dans le Compte Orange Money et, le cas échéant, au transfert des UV figurant sur ledit Compte Orange Money vers un nouveau Compte Orange Money de l'Utilisateur. Si un tel transfert est impossible, les UV figurant en Compte Orange Money donneront lieu à Décaissement en faveur de l'Utilisateur.

13.2. Conformément aux textes en vigueur, Orange Money Madagascar demeure responsable, à l'égard des Utilisateurs et des tiers, des opérations réalisées par ses Distributeurs, dans le cadre de la fourniture de services pour lesquels ils ont été mandatés. A ce titre, il est responsable de l'intégrité, de la fiabilité, de la sécurité, de la confidentialité et de la traçabilité des transactions réalisées par chacun de ses Distributeurs.

13.3. Orange Money Madagascar ne saurait être tenue responsable des pertes dues à la panne ou à la défaillance des réseaux de téléphone, des combinés de téléphones mobiles, d'Internet ou des terminaux ou de tout réseau partagé, résultant de circonstances hors du contrôle d'Orange Money Madagascar.

13.4. Orange Money Madagascar ne saurait être tenue responsable d'aucun dommage

subi par l'Utilisateur à moins que ces dommages n'aient été directement causés par la faute d'Orange Money Madagascar. Les dommages indirects sont ceux qui ne résultent pas exclusivement et directement de la défaillance des prestations d'Orange Money Madagascar. On entend notamment par dommages indirects : les pertes d'exploitation et les préjudices commerciaux.

Article 14. RECLAMATIONS

14.1. L'Utilisateur a la possibilité d'adresser une réclamation à Orange Money Madagascar dans un délai maximum de trente (30) jours calendaires à compter de la date d'une Transaction non autorisée ou de toute erreur ou autre irrégularité dans la tenue de son compte Orange Money. Passé ce délai, la réclamation n'est plus prise en charge.

14.2. L'Utilisateur et Orange Money Madagascar conviennent d'apporter les meilleurs soins à l'information réciproque sur les conditions d'exécution des opérations. En cas de fraude ou de suspicion de fraude commise par un tiers identifié ou non, Orange Money Madagascar peut demander à l'Utilisateur de produire une attestation de dépôt de plainte auprès des autorités judiciaires.

14.3. Orange Money Madagascar s'engage à accomplir les diligences nécessaires afin d'apporter les pièces qu'il pourrait détenir et qui ont trait à l'opération contestée.

Article 15. REMBOURSEMENT

15.1. En cas de résiliation du Service, Orange Money Madagascar remboursera l'intégralité du solde du Compte Orange Money.

15.2. Seul le solde résiduel du Compte Orange Money est remboursable : les Frais correspondant aux opérations de retrait ou de transfert ordonnées par l'Utilisateur ou autres, avant la résiliation du Service sont en effet dus et donc non remboursables.

15.3. A cette fin, l'Utilisateur recevra un courrier l'invitant à se rendre en boutique Orange et fournir la preuve de son identité pour obtenir le montant en numéraire correspondant.

Article 16. DIVERS

16.1. L'Accord ORANGE MONEY forme un contrat légalement obligatoire engageant l'Utilisateur, ses successeurs et ayants-droits.

16.2. Les droits et obligations résultants de l'Accord ORANGE MONEY ne peuvent être cédés par l'Utilisateur à un tiers.

16.3. Orange Money Madagascar peut librement sous-traiter une partie de ses obligations à un ou plusieurs sous-traitants de son choix mais elle demeure responsable de leur bonne exécution.

16.4. Le non exercice par l'une des parties de l'un quelconque de ses droits ne constitue pas une renonciation à ces droits.

16.5. Les droits au titre de l'Accord ORANGE MONEY sont cumulatifs et non exclusifs de tout droit résultant de la loi.

16.6. Si l'une quelconque des stipulations de l'Accord ORANGE MONEY venait à être déclarée nulle par tout arbitre dûment

nommé, autorité administrative ou tribunal compétent, cette nullité ne saurait affecter les autres dispositions de l'Accord ORANGE MONEY qui resteront en vigueur.

Article 17. NOTIFICATION

17.1. Orange Money Madagascar peut envoyer des informations relatives au Compte Orange Money ou au Service via SMS ou tout autre moyen électronique accessible à partir du téléphone mobile au Numéro de Mobile inscrit dans le Formulaire de Souscription.

17.2. L'Utilisateur devra envoyer toute notification à l'adresse suivante : Orange Money Madagascar, La Tour, Rue Ravoninahitriniarivo, Ankorondrano, BP : 7754, Antananarivo 101, Madagascar.

17.3. L'Utilisateur devra notifier sans délai à Orange Money Madagascar tout changement de coordonnées et notamment tout changement de son domicile.

Article 18. DUREE

18.1. L'Accord ORANGE MONEY est conclu pour une durée indéterminée, et pourra être dénoncé à tout moment par l'Utilisateur ou Orange Money Madagascar moyennant un préavis écrit de quinze (15) jours adressé à l'autre partie conformément aux règles de notification visées à l'article 17.

Article 19. DISPOSITIONS DIVERSES

19.1. L'Utilisateur s'engage à rembourser toute dépense effectuée par Orange Money Madagascar dans le recouvrement de toute somme due par l'Utilisateur au titre de l'Accord ORANGE MONEY.

19.2. Un certificat signé par tout représentant dûment habilité d'Orange Money Madagascar constitue une preuve suffisante des sommes dues par l'Utilisateur ou à verser à celui-ci, sauf à ce que l'Utilisateur n'en apporte la preuve contraire.

19.3. L'Utilisateur reconnaît que les données enregistrées pourront être utilisées par Orange Money Madagascar conformément à l'article 6.6. L'utilisateur concerné par ces traitements dispose d'un droit d'accès aux données à caractère personnel le concernant et peut également demander à ce que soit rectifiées, mises à jour ou supprimées les données inexactes, incomplètes ou périmées. L'utilisateur peut s'opposer, sous réserve de justifier d'un motif légitime, à ce que ces données fassent l'objet d'un traitement. Il a également le droit de s'opposer à ce qu'elles soient utilisées à des fins de prospection.

19.4. L'Utilisateur reconnaît que les informations, y compris les informations personnelles, les conversations avec le Service Client et les Transactions pourront être enregistrées et stockées pendant une période de cinq (05) ans à compter de la date de fermeture du Compte Orange Money.

19.5. L'ensemble des copyrights, des marques déposées, ainsi que tout autre droit de propriété intellectuelle relatif au Service ou contenu dans les documents y afférent appartient à Orange Money Madagascar ou ses concédants. L'Utilisateur reconnaît

qu'il n'acquiert aucun des droits ci-dessus mentionnés.

19.6. La langue officielle de communication pendant la durée de la présente est la langue française.

Article 20. DROIT APPLICABLE ET ATTRIBUTION DE JURIDICTION

20.1. La convention de compte Orange Money est soumise au droit malagasy. Tout différend concernant la validité, l'interprétation ou l'exécution de l'Accord ORANGE MONEY devra être réglé à l'amiable. A défaut de règlement à l'amiable dans un délai d'un (01) mois à compter de la notification du litige par l'une des parties, la partie la plus diligente saisira le Tribunal compétent d'Antananarivo.